



Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/2004/14  
28 October 2004

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الحادية والعشرون

بوينس آيرس، ٦-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت

المادة ٦ من الاتفاقية

الخيارات المتاحة لاستحداث مركز للتنسيق بين

شبكات المعلومات في إطار المادة ٦

مذكرة أعدتها الأمانة\*

موجز

عرض على الأطراف، خلال الدورة العشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ، نموذج مصغر لمركز للتنسيق بين شبكات المعلومات في إطار المادة ٦، وشكل أساساً لمزيد من المشاورات والتوجيه من قبل الأطراف. وبناء على هذا التوجيه، تقدم هذه المذكرة دراسة لجدوى مواصلة عملية استحداث مركز للتنسيق بين شبكات المعلومات استناداً إلى عملية تنفيذ على مرحلتين. وتوجز المذكرة سمات المرحلتين وتناقش مزاياهما وأوجه القصور فيهما، وتقيم التكاليف والاحتياجات المتعلقة بهما، وتحدد إطاراً زمنياً لتنفيذهما. كما أنها تستعرض الخيارات المتاحة لتنسيق عمليات المركز وصيانتها. وربما ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ في دراسة هذه الوثيقة وتقديم المزيد من الإرشاد إلى الأمانة من أجل المضي قدماً في مشروع استحداث المركز.

\* تأخر تقديم هذه الوثيقة بسبب المشاورات المكثفة التي وجب إجراؤها داخلياً وخارجياً.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٥ - ١	أولاً - مقدمة .....
٣	١	ألف - الولاية .....
٣	٣ - ٢	باء - الخلفية .....
٣	٤	جيم - نطاق المذكرة .....
٣	٥	دال - الإجراء الذي يمكن أن تتخذه الهيئة الفرعية للتنفيذ .....
٣	٢١ - ٦	ثانياً - دراسة جدوى مواصلة استحداث المركز .....
٣	٩ - ٦	ألف - مبادئ توجيهية .....
٤	٢٠ - ١٠	باء - قواعد بيانات المركز وسماته .....
٧	٢١	جيم - الإطار الزمني للتنفيذ .....
٧	٢٤ - ٢٢	ثالثاً - مسائل ينبغي أخذها في الاعتبار عند انتقاء المنظمة التي تستضيف المركز ..
٨	٢٩ - ٢٥	رابعاً - التكاليف والمتطلبات .....
٨	٢٨ - ٢٥	ألف - قضايا يتعين بحثها .....
٩	٢٩	باء - الميزانية .....
٩	٣١ - ٣٠	خامساً - الخلاصة .....

### المرفقان

	الأول - السمات وقواعد البيانات المتعلقة بمركز تبادل المعلومات المنشأ في إطار المادة ٦ في المرحلتين الأولى والثانية .....
١١	
١٢	الثاني - الإطار الزمني للتنفيذ .....

## أولاً - مقدمة

### ألف - الولاية

١ - طلبت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها العشرين، إلى الأمانة أن تواصل عملها على استحداث النموذج المصغر لمركز التنسيق بين شبكات المعلومات في إطار المادة ٦ وأن تقدم في دورته الحادية والعشرين تقريراً إلى الهيئة الفرعية عن التقدم المحرز في هذا الشأن<sup>(١)</sup>.

### باء - الخلفية

٢ - اعتمد مؤتمر الأطراف في مقرره ١١/م أ-٨<sup>(٢)</sup> برنامج عمل نيودلهي للسنوات الخمس بشأن المادة ٦. وتسهيلاً لتنفيذ برنامج العمل، طلب المؤتمر في المقرر ذاته من الأمانة مواصلة العمل على تطوير مركز للتنسيق بين شبكات المعلومات. وقدمت الأمانة تقريراً إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثامنة عشرة، أدرجت فيه مقترحاً<sup>(٣)</sup> يورد معلومات عن البنية والمحتوى الممكنين لهذا المركز. كما قدمت إلى الهيئة في دورتها التاسعة عشرة تقريراً مرحلياً<sup>(٤)</sup> يشرح كيفية تنفيذ هذا المقترح.

٣ - وتم إنجاز المزيد من العمل على استحداث مركز بتوجيه من فريق استشاري مؤقت من الأطراف المهتمة. وفي الدورة العشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ، عرضت الأمانة نموذجاً مصغراً استخدم أساساً للمزيد من المشاورات.

### جيم - نطاق المذكرة

٤ - أعدت هذه الوثيقة تمشياً مع المبادئ التوجيهية المبينة في المقترح الأصلي<sup>(٥)</sup> ومع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ. وهي تقدم دراسة وافية لجدوى مشروع استحداث المركز وفق عملية تنفيذ على مرحلتين، وتقدم، بوجه خاص، عرضاً موجزاً للخيارات الفنية والتنظيمية المتاحة وما يترتب عليها من آثار مالية مقدرة.

### دال - الإجراء الذي يمكن أن تتخذه الهيئة الفرعية للتنفيذ

٥ - قد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ في دراسة الخيارات والمتطلبات الواردة في الوثيقة وتقديم المزيد من الإرشاد إلى الأمانة للمضي قدماً في تنفيذ المشروع.

## ثانياً - دراسة جدوى مواصلة استحداث المركز

### ألف - مبادئ توجيهية

٦ - من الممكن زيادة تطوير مركز التنسيق بين شبكات المعلومات في إطار المادة ٦ عن طريق الاستفادة من المبادئ التوجيهية المطروحة في المقترح الأصلي ومن الممكن بوجه خاص الاستفادة من إعادة إدراج موقع الاتفاقية الإطارية في الإنترنت، وعنوانه <http://unfccc.int>. وسيقدم الموقع نموذجاً لمركز التنسيق في إطار المادة ٦، ويمكن لنظام إدارة

المحتويات المستخدمة من أجل الموقع أن يلبى الاحتياجات الفنية للمركز. ويمكن للعمل الرئيسي على استحداث المركز أن يركز على تحديد محتوياته وجمعها ومعالجتها، وعلى عملية تحقيق التكامل بين قواعد البيانات وعملية البحث.

### نظام إدارة المحتويات

هو نظام يسهل عمليات إعداد المعلومات وعرضها وتنظيمها. يدخل المستخدم محتوى ما، كنص وصور مثلاً، فيقوم النظام آلياً بتصميم شكله وموضعه وإضافته إلى مجموعة متنامية من المحتويات ذات الصلة.

٧- كما سيستند مركز تبادل المعلومات في إطار المادة ٦ إلى تجربة مركز تبادل المعلومات عن التكنولوجيا التابع للاتفاقية الإطارية (TT: CLEAR)، وعنوانه في الإنترنت <http://ttclear.unfccc.int>. إن استقصاء للرأي<sup>(٥)</sup> جرى بين مستخدمي مركز تبادل المعلومات عن نقل التكنولوجيا، وكذلك النتائج ذات الصلة التي خلصت إليها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية<sup>(٦)</sup>، قد أبرز الأهمية الحيوية التي تتصف بها وظائف البحث وجمع المعلومات وتنظيمها منطقياً وسهولة استعمالها.

٨- بناء على إرشادات الأطراف في الدورة العشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ، يمكن تنفيذ عملية تطوير مركز تبادل المعلومات في إطار المادة ٦ على مرحلتين: فيتم في المرحلة الأولى تطوير نموذج أولي للمركز بأقل كلفة ممكنة لتلبية الاحتياجات الأساسية للأطراف، ولا سيما احتياجات الأشخاص الذي ينفذون البرامج والمبادرات الوطنية المتعلقة بالمادة ٦. ومن الممكن مواصلة تطوير النموذج الأولي في المرحلة الثانية بغية تعزيز القدرة الوظيفية وسد احتياجات قاعدة أوسع من المستخدمين.

٩- يتم تصميم مركز تبادل المعلومات بقصد زيادة قابلية استخدامه إلى أقصى حد من خلال أخذ الظروف الوطنية وقدرات المستخدمين في الاعتبار. وسيتمسك المركز بالمرونة والبساطة والسرعة، ويستعمل الهياكل الأساسية التقنية القائمة.

### باء - قواعد بيانات المركز ومهامه

#### ١- المرحلة الأولى - نموذج أولي لمركز تبادل المعلومات

١٠- إن النموذج الأولي لمركز تبادل المعلومات (انظر المرفق الأول) سيشمل قواعد بيانات نصية وترابطية مبنية ووظائف بحث ووصلات تنقل المستخدم إلى مواقع الشركاء (العقد)<sup>(٧)</sup>. وسيستغل المحتوى مجموعة من الأدوات الحصرية، أي مواد مطبوعة غير متوفرة في شكل إلكتروني<sup>(٨)</sup> في أي مكان آخر، يتم إثراؤها من خلال التحديد والإدماج المتواصلين لعقد إضافية.

١١- ستتكون قاعدة البيانات الرئيسية من مجموعة من الخانات المخصصة لمجموعة من الفئات تضم ستة عناصر من المادة ٦ (التعليم والتدريب وتوعية العامة ومشاركتهم وإتاحة المجال لهم للوصول إلى المعلومات، والتعاون الدولي). بيد أن التركيز في المرحلة الأولى سينصب على المعلومات المتعلقة بالتعليم وتوعية العامة والعناصر ذات الأولوية التي تحددها الأطراف. وستتاح بيانات مثل مصدر المعلومات، ووصلة الربط بمواقع أخرى في الإنترنت، والصيغة، والتاريخ المضاف، والكلمات المفتاحية.

١٢- ستوضع مجموعة معلومات أولية من بيانات موجودة لدى الأمانة والشركاء. وسيتم تبويب هذه المعلومات وتصنيفها، ولكن ستكون ثمة حاجة إلى المدخلات التي تأتي بها المنظمة المضيفة والشركاء المسؤولون عن هذه البيانات بغية صيانة هذه المعلومات وإثرائها.

١٣- وقد تحتوي قواعد البيانات الأخرى على ما يلي:

(أ) جدول زمني للتظاهرات المتعلقة بالمادة ٦، تورد جميع المعلومات ذات الصلة وترتبط بالتظاهرات ذات الصلة في جداول زمنية أخرى؛

(ب) قاعدة بيانات بالمنظمات ذات الصلة؛

(ج) قاعدة بيانات بالخبراء في مجال المادة ٦.

١٤- من الأهمية بمكان أن يتمكن المستخدمون من العثور على المعلومات المفيدة وذات الصلة. لذلك ينبغي من البداية أن يجمع مركز تبادل المعلومات بين وظائف البحث، بما يتيح البحث عن النص الكامل والبحث المَبُوب والبحث المتعدد.

#### سمات البحث في قاعدة البيانات المتاحة في المرحلة الأولى

سمة البحث عن النص الكامل - تجد جميع الوثائق التي تحتوي على كلمة مفتاحية أو على مجموعة من الكلمات المفتاحية.

سمة البحث المفهرس - لا تجد إلا الوثائق التي تحتوي على كلمات مفتاحية عُنيت خصيصاً للوثيقة

سمة البحث المتعدد - تبدأ البحث عن الكلمات المفتاحية في عدة قواعد بيانات في آن واحد.

١٥- ستكون اللغة الإنكليزية لغة التواصل الأساسية في مركز تبادل المعلومات، بما في ذلك وصلة البحث البينية وقائمة الكلمات المفتاحية. غير أن بعض المعلومات التي تكون متيسرة من خلال مركز البيانات، حسب مصدرها، ستكون متيسرة أيضاً بلغات أخرى.

#### ٢- المرحلة الثانية - مركز تبادل معلومات كامل النطاق

١٦- بناء على تجربة المرحلة الأولى، سيراعى في المرحلة الثانية حدوث زيادة لا بأس بها في القدرة الوظيفية وكذلك كمية ونوعية المعلومات التي ربما توسع بدورها قاعدة المستخدمين المستهدفين. كما يمكن أن تراعى في تصميم المركز الكامل النطاق خيارات أخرى مثل توفير مواقع فرعية للشركاء ذوي الموارد الأقل تطوراً في الإنترنت.

١٧- قد تحسّن المرحلة الثانية قدرة وفعالية وظيفة البحث من خلال ترتيب النتائج حسب منفعتها ونوعيتها. وستستخدم فيها المعلومات الإحصائية والمحتويات التي يقدمها مستخدمون آخرون ابتغاء زيادة دقة نتائج البحث وتحسين نوعيتها.

١٨- إن تتبع الإحصائيات المتعلقة بالوصول إلى الوثائق (التحميل من الموقع وعدد زواره) وعرضها ومطالعة المحتوى سيساعد في هذه المرحلة المستخدمين قليلي التجربة على العثور على مزيد من المعلومات ذات الصلة بناء على خبرة المستخدمين السابقين. ويوجد مثال على هذا في الموقع <http://www.amazon.com> حيث لا يرد فقط وصف البائع للمنتج، وإنما كذلك وصف مشتريين آخرين. ومن شأن مثل هذه السمة أن تسهّل بشكل كبير إمكانية استعمال مركز تبادل المعلومات وأن تعزز طابعه الفريد.

#### البحث بالترتيب

يعرض البحث بالترتيب أفضل النتائج أولاً - الأوثق صلة بالموضوع، والأكثر حجياً، والأكثر طلباً، وما إلى ذلك - بناء على معايير محددة.

١٩- قد تعمل سمات إضافية على تحسين القدرة الوظيفية والتفاعلية لمركز تبادل المعلومات في المرحلة الثانية، وذلك مثلاً، على النحو التالي:

(أ) ستتناول قواعد البيانات العناصر الأربعة الباقية من المادة ٦ (التدريب، والمشاركة العامة، وإمكانية اطلاع عامة الناس على المعلومات، والتعاون الدولي)؛

(ب) سيقدم الشركاء مدخلات وسيستكملون معلوماتهم مباشرة من خلال برنامج إدارة المحتويات؛

(ج) سيتمّح المستخدمون المسجّلون فرصة الإسهام بمحتويات مباشرة في مركز تبادل المعلومات. وسترصد المنظمة المضيفة تلك المساهمات لضمان منفعتها ودقتها؛

(د) ستصدر رسالة إخبارية تُنشر بواسطة الإنترنت وتُبلّغ المستخدمين بآخر المستجدات وتوثق ارتباطهم بمركز تبادل المعلومات. ويمكن إدخال المستجدات آلياً على ذلك الجزء من الموقع المخصص للأخبار وعلى الجدول الزمني وبعض المحتويات المضافة حديثاً، أما المقالات والسمات الخاصة مثل الأسئلة المتكررة فستحتاج إلى معالجة من المنظمة المضيفة؛

(هـ) ستضاف وصلات بحث بينية وقوائم بالكلمات المفتاحية باللغتين الفرنسية والإسبانية؛

(و) سيتم اقتراح تدريب متقدّم يعتمد على أساليب التعلم المباشر بواسطة الإنترنت كنشاط مشترك بين المنظمة المضيفة والمزود بخدمة التعلم الإلكتروني. ويمكن أن توفر هذه المنصة التعليم والاختبار وأن تكون منتدى من أجل التطبيق الناجح لدروس التدريب المباشر.

٢٠- ومن بين الوظائف الأخرى التي يمكن بحث إدخالها في المرحلة الثانية ما يلي:

(أ) بوابتان باللغتين الفرنسية والإسبانية. ورغم أن إضافة لغات أخرى إلى مركز تبادل المعلومات سيجعل الفائدة منه أعم، فإن تكاليف التنفيذ والتشغيل ستكون مرتفعة؛

(ب) إنشاء مواقع فرعية على الإنترنت من شأنها أن تساعد الأطراف على استضافة موقع على الإنترنت يتعلق بالمادة ٦ في إطار مركز تبادل المعلومات. وتزوّد الأطراف بصفحات نموذجية في الإنترنت تتوافق مع بنية الموقع الرئيسي للمركز، وتستضيف هذه الصفحات على الحاسوب الرئيسي الخادم لموقع المركز على الإنترنت.

(ج) مناقشات/منتديات تُنقل مباشرةً ويمكن أن تستضيف صناعات القرارات البارزين في عملية تغيير المناخ.

(د) مجموعات/منتديات إخبارية تمكن المستخدمين من مناقشة المواضيع ذات الصلة.

### جيم - الإطار الزمني للتنفيذ

٢١ - يتوقف الإطار الزمني المحدد للتنفيذ على توفر الموارد المالية، وسيتأثر باختيار المنظمة المضيفة وبالإرشادات التي تقدمها الأطراف بعد المرحلة الأولى.

### ثالثاً - مسائل ينبغي أخذها في الاعتبار عند انتقاء المنظمة التي تستضيف المركز

٢٢ - تم بحث ثلاث خيارات فيما يتعلق بالاستضافة والصيانة، هي: أمانة الاتفاقية الإطارية، أو منظمة شريكة، أو شركة تجارية. وقد أجري تحليل مقارنة (الجدول ١) لهذه الخيارات الثلاث درست فيه المعالم التالية:

(أ) البدء الفوري في تنفيذ المشروع؛ إيجاد التمويل في الوقت المناسب، وهو يتوقف غالباً على الاشتراطات الإدارية (مثلاً، طلب عرض الاقتراحات، وعملية الانتقاء، ومذكرة التفاهم) التي قد تستغرق وقتاً طويلاً، لا سيما إذا تطلب الأمر التعاقد من الباطن؛

(ب) التأزر مع النظم القائمة (مثلاً، موقع الاتفاقية الإطارية على الإنترنت، ومركز تبادل المعلومات عن نقل التكنولوجيا، وآلية تبادل المعلومات في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي)، والبنى التحتية القائمة في مجال تكنولوجيا المعلومات (مثلاً، الربط بالإنترنت، والحواسيب الخادمة للمواقع على الإنترنت، وتراخيص آلات البحث) التي ستعزز عملية التنمية وتقلص تكاليف الصيانة؛

(ج) مستوى الخبرة في قضايا تغيير المناخ عموماً وفي الأنشطة المتعلقة بتنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية خصوصاً، مما سيؤثر على القدرة على توجيه المستخدمين وإشراك شركاء مساهمين؛

(د) وصلات الربط بعملية التفاوض بشأن تغيير المناخ التي ستزيد من القدرة على الاستجابة إلى الإرشادات المقدمة من الأطراف فيما يتعلق بالسياسة العامة؛

(هـ) القدرة على الترويج لاستعمال مركز تبادل المعلومات (وتناول مسائل التسويق والعلامات التجارية) من أجل الوصول إلى جمهور أوسع.

### الجدول ١ - التحليل المقارن للمعالم

المعالم	أمانة الاتفاقية الإطارية	عقدة أخرى	شركة تجارية
المبادرة إلى تنفيذ المشروع	+	-	-
التآزر مع النظم والهياكل الأساسية القائمة	++	+	+
مستوى الخبرة	+	++	+
وصلات الربط بعملية التفاوض	++	+	-
الترويج لاستعمال مركز تبادل المعلومات	+	++	++

٢٣- في ضوء هذا التحليل، تبدو أمانة الاتفاقية الإطارية الهيئة الأنسب لاستضافة مركز تبادل المعلومات، لا سيما إذا أرادت الأطراف المحافظة على أعلى مستوى ممكن من التحكم في تطوير المشروع ومواصلته.

٢٤- إن التكاليف الإجمالية المتعلقة بتطوير مركز تبادل المعلومات وصيانته هي معلّم ثابت، أيًا كان خيار المنظمة المضيفة. وسيتعين على الأطراف في نهاية الأمر تحمل اعتمادات الميزانية المعروضة في الفصل رابعاً، سواء عهدَ بها مباشرة إلى الأمانة أو إلى شريك آخر أو إلى متعاقد تجاري.

### رابعاً- التكاليف والمتطلبات

#### ألف - قضايا يتعين بحثها

٢٥- وضعت الميزانية بناء على خطة رباعية مقسمة بشكل متساو بين المرحلتين الأولى والثانية. وتشمل تكاليف التطوير والصيانة في المرحلتين تكنولوجيا المعلومات والبرمجيات والموارد البشرية.

٢٦- تستند تكاليف الموارد البشرية إلى معايير الأمم المتحدة وتشمل مرتبّ موظف دائم في المنظمة المضيفة مكلف بتحديد محتوى مركز تبادل المعلومات وجمعه ومعالجته وإنجاز أنشطة التواصل الشبكي والإرشاد. كما يخصّص المال لتغطية أتعاب الخبراء الاستشاريين المستحقة عن البرمجة الإضافية والدعم الفني.

٢٧- تكون تكاليف التطوير أعلى في المرحلة الأولى نظراً لاستحداث معظم الهياكل الأساسية الداعمة لمركز تبادل المعلومات. وستكون تكاليف الصيانة أعلى في المرحلة الثانية، إذ تتطلب الوظائف الإضافية في هذه المرحلة المزيد من الموارد البشرية.

٢٨- لم تدرج في هذه الوثيقة ميزانية السمات الاختيارية التي يمكن بحثها في المرحلة الثانية (انظر الفقرة ٢٠) في هذه الوثيقة.



## باء - الميزانية

٢٩- يورد الجدول ٢ ميزانية مقدرة تغطي السنوات الأربع الأولى من التطوير والصيانة في المرحلتين.

### الجدول ٢ - التكاليف السنوية المقدرة لتطوير وصيانة مركز التنسيق بين شبكات المعلومات المقترح في إطار المادة ٦

(بدولارات الولايات المتحدة)

المرحلة الثانية: المركز الكامل النطاق (ستستغرق عامين)		المرحلة الأولى: النموذج الأولي (ستستغرق عامين)		
الصيانة	التطوير	الصيانة	التطوير	
١٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	تكنولوجيا المعلومات والبرمجيات
٩٠ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠	الموظفون
٣٠ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٦٥ ٠٠٠	الخبراء الاستشاريون
١٣٥ ٠٠٠	١٤٠ ٠٠٠	١١٥ ٠٠٠	١٦٥ ٠٠٠	المجموع

## خامساً - الخلاصة

٣٠- تتيح عملية التنفيذ على مرحلتين بعض المرونة، إذ تقسم تطوير مركز تبادل المعلومات إلى مكون إداري ومكون اقتصادي. كما تشجع المبادرة إلى تنفيذ المشروع، حيث تقدم مرحلته الأولى نظاماً أولياً سهل الاستعمال للوصول إلى المعلومات المتاحة عن أنشطة التعليم والتوعية.

٣١- ربما ترغب الأطراف، بتقديمها المزيد من الإرشاد إلى الأمانة، في دراسة ما يلي:

(أ) يتوقف بدء إنجاز المشروع على توفر جميع متطلبات تمويل المرحلة الأولى

(ب) قد يتم اختيار أمانة الاتفاقية الإطارية كمنظمة مضيضة لمركز تبادل المعلومات بالنسبة للنموذج الأولي للمركز

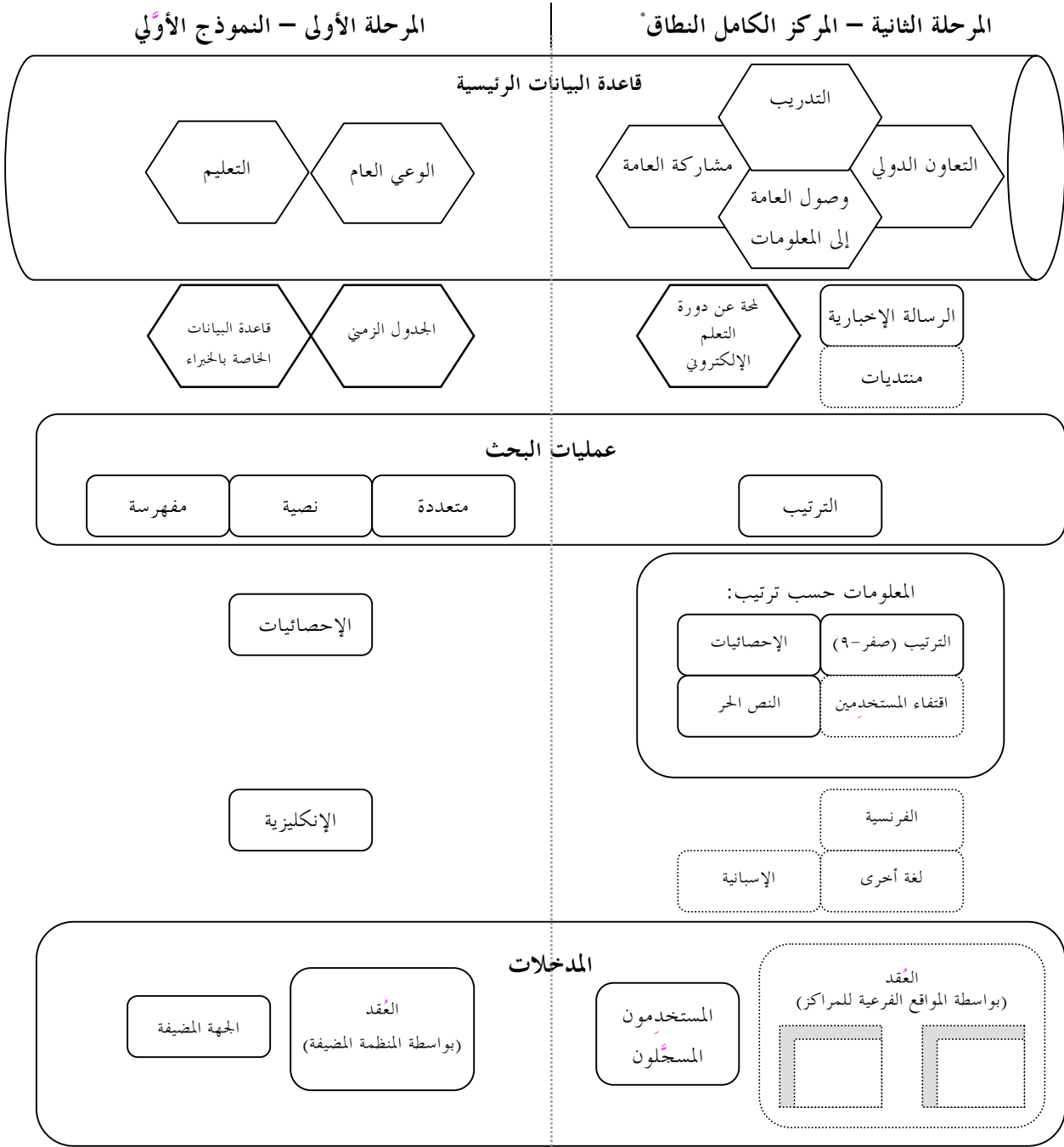
(ج) ينبغي تقييم كفاءة النموذج الأولي للمركز بغية تحديد الخطوات المستقبلية في تطوير المركز الكامل النطاق. وقد يتم أيضاً إعادة النظر أثناء هذا التقييم في مواصفات المنظمة المضيضة ودورها، وفي القيمة النسبية لدمج السمات الاختيارية.

### الحواشي

- (١) FCCC/SBI/2004/10، الفقرة ٥٠.
- (٢) FCCC/CP/2002/7/Add.1، الصفحات ٢٦ إلى ٣٤.
- (٣) FCCC/SBI/2003/4.
- (٤) FCCC/SBI/2003/INF.16.
- (٥) FCCC/SBSTA/2003/INF.8.
- (٦) FCCC/SBSTA/2004/6، الفقرة ٨١ (د).
- (٧) الشركاء في المركز (الأطراف)، ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المشاركة في تنفيذ المادة ٦ التي ستسهم بخبرتها الفنية ومعلوماتها ذات الصلة.
- (٨) الدليل المدرسي المتعلق بتغير المناخ الذي أتاحتها تونس إلى أمانة الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ هو مثال على هذه المواد الحصرية.

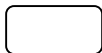
المرفق الأول

السمات وقواعد البيانات المتعلقة بمركز تبادل المعلومات المنشأ في إطار المادة ٦ في المرحلتين الأولى والثانية



الشرح:

مخطط له



اختياري



مكون قاعدة البيانات



\* تشمل المرحلة الثانية جميع السمات التي تم تطويرها في المرحلة الأولى، إضافة إلى السمات الأخرى المبينة هنا.

المرفق الثاني  
الإطار الزمني للتنفيذ

	المرحلة الأولى: النموذج الأولي		المرحلة الثانية: المركز الكامل النطاق	
	العام الأول	العام الثاني	العام الثالث	العام الرابع
<b>التركيز على المجموعة المستهدفة</b>				
الإطراف المهنيون	██████████			
العقد	██████████			
المستخدمون المسجلون		██████████		
عموم الناس				██████████
<b>البنية التحتية الفنية</b>				
شراء المشغل	██████████			
شراء عرض النطاق	██████████			
تحسين كفاءة المشغل			██████████	
توسيع عرض النطاق			██████████	
<b>السمات</b>				
بحث ميوب	██████████			
بحث متعدد	██████████			
بحث بالترتيب			██████████	
الترتيب حسب المستخدمين			██████████	
الرسالة الاختيارية			██████████	
المواقع الفرعية على الإنترنت			██████████	●●●●●●●●
المنافسات المنقولة مباشرة			██████████	●●●●●●●●
مجموعات إخباريه بمنافسات منظومة			██████████	●●●●●●●●
<b>اللغات</b>				
الإنكليزية	██████████			
الفرنسية				●●●●●●●●
الإسبانية				●●●●●●●●
لغات أخرى				●●●●●●●●
الوصلات البيئية للبحث والترتيب			██████████	
القهرسة والكلمات المفتاحية			██████████	
<b>قواعد البيانات</b>				
التعليم	██████████			
توعية العامة	██████████			
التعاون الدولي	██████████			
التدريب		██████████		
التعلم الإلكتروني		██████████		
وصول العامة إلى المعلومات		██████████		
مشاركة العامة		██████████		
الوصلات	██████████			
الممارسات الفضلى	██████████			
قاعدة البيانات الخاصة بالخبراء	██████████			
المنظمات ذات الصلة	██████████			
المستخدمون	██████████			
الجدول الزمني	██████████			
عقد الشركاء الوطنيين	██████████			
التقييم				

الشروح  
التركيز الأولي ██████████  
التركيز الثانوي ██████████  
اختياري ●●●●●●●●

-----